

2018年2月16日周五  
第0303期 双周刊

**No. 0303**

Fri. Feb. 16, 2018  
Biweekly Newspaper  
广告·建议·投稿  
317-455-5881

Email: aatodayin@gmail.com  
www.yamei-today.com

# 亚美导报

## Asian American Today

专题 A12-A13



### 本期导读

#### 恭贺新春

印州州长Holcomb及本报广告商向印城华人拜年 A3

#### 本地新闻

印城老人庆春节活动；2018年ICCCI乒乓球比赛；中国商业招聘会 A4  
ICCCI庆狗年晚会 A5  
印州或允许在教会领地持枪；Carmel小学或将课间休息时间加倍 A7

#### 精彩时评

佳木：你赞成大麻使用的合法化吗？ A6

#### 焦点新闻

佛州高中发生枪击案，17死数十伤 A7

#### 法律&移民

法律信箱：入境美国，哪些东西不能带？国会参院重启移民议题辩论；美移民局去年逮捕无证移民数上升30% A9

#### 体育

本报记者现场报道平昌冬奥 B1

#### 艺术

李明洁：中国皮影在美国——一段值得铭记的百年流传奇迹 B2&B3  
印州中国画班学生作品选——牡丹迎新春 B8

#### 健康

痛才领悟：流感的防治 B6&B7

## 龙腾鼓鸣除旧符，载歌载舞换新桃



【本报记者刘建英、佳木摄影报道】2月10日，印城最大的华人社团——华夏文化中心在西区高中（Westfield HS）举办了一场热烈隆重的2018年春节庆祝活动。

午后，学校前厅已是张灯结彩、热闹非凡。组织者精心准备的儿童游艺活动，已经拉开帷幕。从传统的猜灯谜到气垫蹦蹦床，还有彩绘画脸、扔沙包、剪纸和舞龙等项目引得孩子们流连忘返。

晚上6点，学校的大礼堂里已济济一堂。印城多个华人团体为当地的中美观众

献上了一台丰富多彩、具有浓浓的中国传统文化的艺术表演。中国驻芝加哥领事馆洪磊总领事一行也前来欣赏观看，并且祝贺印城华人新春愉快、万事如意。与往年相比，今晚的表演爆出众多令人耳目一新的亮点。开场的舞龙，气势磅礴。首次推出的红色、金黄色两条灯光彩龙伴随着齐鸣的锣鼓，在黑暗的舞台上耀眼夺目。《人间西湖》、《游子吟》、《战台风》、《月光下的凤尾竹》、《长江之歌》……歌曲吟着乡思情，舞蹈跳着中华魂。近3小时的晚会，把他乡“变成”

了故乡。

最后一曲《难忘今宵》将晚会推向高潮，洪磊总领事登台与歌手和观众们一起同声高唱。演出结束后，晚会组织者、当地的侨领、政界的代表以及中领馆的官员们和演员们一起合影留念，共同庆贺演出圆满成功，预祝狗年吉祥如意。此时此景正是：

印城华人同欢笑，难忘告别在今宵。  
龙腾鼓鸣除旧符，载歌载舞换新桃。  
春风送暖迎明朝，来年众人再相邀。  
青山依旧人未老，祝愿生活更美好。

更多图片见A5版 →

## 黄唯律师楼

MARGARET W. WONG  
& ASSOCIATES LLC  
ATTORNEYS AT LAW



专办疑难案件：递解令在身·上诉被拒·601A/601豁免  
精办：投资·庇护·上诉·开案·各类豁免·劳工移民·亲属移民  
·各类签证(E.H.K.L.O.R.T.U.V)暂缓递解·保释·犯罪记录·子女超龄·梦想法案·入籍等。满足您所有移民的需求！  
芝加哥·俄亥俄克里夫兰·俄亥俄哥伦布·乔治亚州亚特兰大·田纳西州纳什维尔·加州洛杉矶  
英文网址 www.imwong.com 中文网址 www.cimwong.com

提供英语、国语、粤语、福建话等十几种语言服务 wong@imwong.com  
216.566.9908 · 212.226.7011 · 312.463.1899 · 866.688.9388 免费中文

